



ALAPVETŐ JOGOK
BIZTOSÁNAK HIVATALA

Az alapvető jogok biztosának
és a jövő nemzedékek érdekeinek védelmét ellátó biztoshelyettesének

KÖZÖS JELENTÉSE

az AJB-111/2026. számú ügyben,
egy közösségi liget működésével összefüggésben.
(előzményi ügy: AJB-1554/2025.)

Érintett szerv: Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat

2026.

Az eljárás megindítása

A panaszos a Budapest, II. kerületi Máriaremetei Községi Liget (a továbbiakban: Községi Liget) működése miatt fordult az Alapvető Jogok Biztosának Hivatalához. A beadvány szerint a területen rendszeresek a lakók nyugalma zavaró jelenségek, az éjszakai hangoskodások. További zavaró körülmény a megnövekedett gépjárműforgalom és a megvilágítást biztosító reflektorok fénye.

Tekintettel arra, hogy felmerült a magánélet védelméhez és az otthon nyugalmaéhoz, az egészséges környezethez, valamint a testi és lelki egészséghez való jog sérelmének gyanúja, az alapvető jogok biztosáról szóló 2011. évi CXI. törvény (Ajbt.) 20. § (1) bekezdése alapján vizsgálatot indítottunk. Ennek során tájékoztatást kértünk Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat (a továbbiakban: Önkormányzat) polgármesterétől és a II. Kerületi Rendőrkapitányság (a továbbiakban: Rendőrkapitányság) vezetőjétől. Ezt követően a vizsgálat részeként több alkalommal megtekintettük a helyszínt.

Az érintett alkotmányos jogok

– A magánélet védelméhez, az otthon nyugalmaéhoz való jog: [Alaptörvény VI. cikk (1) bekezdés: „Mindenkinek joga van ahhoz, hogy magán- és családi életét, otthonát, kapcsolattartását és jó hírnevét tiszteletben tartsák.” (2) bekezdés: „Az állam jogi védelemben részesíti az otthon nyugalmaét.”];

– Az egészséges környezethez való jog: [Alaptörvény XXI. cikk (1) bekezdés: „Magyarország elismeri és érvényesíti mindenki jogát az egészséges környezethez.”];

– Testi és lelki egészséghez való jog: [Alaptörvény XX. cikk (1) bekezdés: „Mindenkinek joga van a testi és lelki egészséghez.” (2) bekezdés: „Az (1) bekezdés szerinti jog érvényesülését Magyarország genetikailag módosított élőlényektől mentes mezőgazdasággal, az egészséges élelmiszerekhez és az ivóvízhez való hozzáférés biztosításával, a munkavédelem és az egészségügyi ellátás megszervezésével, a sportolás és a rendszeres testedzés támogatásával, valamint a környezet védelmének biztosításával segíti elő.”].

Az alkalmazott jogszabályok

- A környezet védelmének általános szabályairól szóló 1995. évi LIII. törvény (Kvt.);
- A sportról szóló 2004. évi I. törvény (Stv.);
- Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény (Mötv.);
- A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.);
- A magánélet védelméről szóló 2018. évi LIII. törvény (Mvtv.);
- A településrendezési és építési követelmények alapszabályzatáról szóló 280/2024. (IX. 30.) Korm. rendelet (TÉKA).

A megállapított tényállás

A megkeresésre válaszoló jegyző arról tájékoztatott, hogy az Önkormányzat több évtizedre visszanyúló terve volt a Máriaremetei út – Szabadság utca – Kadarka utca – Áchim András utca által határolt, erősen elhanyagolt terület rehabilitációja.

A közösségi funkciót előtérbe helyező komplex területmegújítási koncepció már korábban megszületett, de hosszú ideig a források hiánya akadályozta az előrelépést. Erre jelentett megoldást, hogy az 1806/2018. (XII. 23.) Korm.határozat alapján a Belügyminisztérium 1.000.000.000 Ft támogatást biztosított az Önkormányzat részére a

Gyarmati Dezső Uszoda kivitelezésére és környezetének megújítására. Emellett Budapest Főváros Önkormányzata 300.000.000 Ft-tal támogatta a Közösségi Liget megvalósítását.

Megtörtént a közterület rekultiválása, tereprendezése, az uszoda megépítése, közműfejlesztési, elektromos, forgalomtechnikai, öntöző- és térfigyelő rendszer, wifi hálózat kiépítése, gyermek és felnőtt játszó- és sporttér, továbbá az uszoda épületében rekreációs részleg kialakítása, valamint a rendészeti állomásnak, közösségi térnek és büfének helyet adó pavilon megépítése.

A Közösségi Liget tervezése lakossági egyeztetés keretében történt, mind a koncepció, mind a kiviteli tervek elkészítése során. A hivatalos átadásra 2022. november 22-én került sor.

A lakóházak és a park határa (kerítése) közötti távolság kb. 30 méter, az esti órákban is használt fitnesspark azoktól kb. 70 méterre található. A közvilágítás a Budapesti Dísz- és Közvilágítási Kft. által jóváhagyott kandeláberekkel történik.

A nyitvatartás korlátlan, mivel a Közösségi Liget közpark és nincs teljes egészében körülkerítve a közparkokra vonatkozó ilyen jellegű kötelezés hiányában. A szabályok betartása mellett bárki számára használható, a használati rendet táblákon tüntették fel.

Valamennyi táblán szerepel a városrendészet központi diszpécserszolgálatának 0-24 óráig hívható zöldszáma is. Ha bejelentés érkezik, a diszpécser az aktuális feladatok függvényében a lehető leghamarabb városrendészeket küldenek a területre, akik, ha nem tapasztalnak hangoskodást, rendbontást, nem tudnak intézkedni, mivel nincs időbeli korlátja a helyszínen történő tartózkodásnak. Rendbontás észlelésekor felhívják az ott tartózkodókat, hogy szüntessék be a magatartásukat, elküldeni azonban nincs jogosultságuk, hiszen a terület közparkként funkcionál. Szükség esetén értesítik a rendőrséget. A parkfenntartó cég 24 órás szolgálatban biztonsági őr alkalmaz, továbbá kamerák is figyelik a területet. Indokolt esetben a biztonsági őr is értesíti a közterület-felügyelőket vagy a rendőrséget. Eddig hangos beszéd, labdajáték és zene miatt érkezett bejelentés, és minden esetben történt intézkedés.

A jegyző hangsúlyozta, hogy ha egy parkban, ahol összegyűlik egy több fős társaság és mindenki csak „normális” hangerővel beszél, akkor is keletkezik olyan mértékű zaj, ami egy csendesebb élethez szokott környéken hangosnak tűnhet.

A tájékoztatás azzal zárul, hogy „a közpark megújulásával olyan igényes környezet jött létre, amely kiváló lehetőséget teremt a környéken élők és ide érkezők számára a kikapcsolódásra, játékra, sportolásra, valamint közösségi események megrendezésére”.

A rendőrkapitány válasza szerint 2023-ban 5, 2024-ben – a megkeresésünk időpontjáig – 4 bejelentés érkezett a BRFK II. kerületi Rendőrkapitányságra. Ezek jellemzően a Közösségi Liget területén a késő esti órákban történt zajos sporttevékenységre, illetve az eközben tapasztalt hangos beszélgetésekre vonatkoztak.

A Közösségi Liget üzemeltetői a helyszín – állandó – biztonsági szolgálat általi ellenőrzésére adtak megbízást. A megnyitást követően a Rendőrkapitányság részéről megtörtént a biztonsági szolgálattal a kapcsolatfelvétel, ami azóta is folyamatos.

A lakosságtól az első bejelentések 2023. augusztus hónap elején érkeztek: egy lakó azt sérelmezte, hogy a sportolás zavarja az éjszakai pihenését. A területileg illetékes körzeti megbízott felvette a kapcsolatot a bejelentővel és megadta részére a szükséges felvilágosítást. Mivel 2023. augusztus hónap végén ismételtén érkezett egy bejelentés, a Rendőrkapitányság széleskörű adatgyűjtést végzett a környéken lakók megkérdezésével. Ennek során megállapították, hogy az ott élők nagy többségét nem zavarja éjszakai pihenésükben a Közösségi Ligetben zajló sportolás, illetve az onnan kiszűrődő egyéb hanghatások.¹

A terület fokozott ellenőrzése érdekében kapcsolatfelvétel történt a kerületi Városrendészettel és a területen működő Polgárőr szövetséggel is.

¹ Az adatgyűjtés részletei (megkérdezettek száma, lakóhelye, a pontos eredmény) nem ismertek.

2024-ben az alábbi bejelentéseket rögzítették:

07.09. A Ligetben pingpongoznak és kosárlabdáznak, a résztvevők hangosak, kiabálnak.

07.19. A Liget biztonsági őrre értesítette a Tevékenység Irányítási Központot, szintén hangos sporttevékenység miatt.

09.06. 22 óra 15 perckor kisebb társaság 25. éves osztálytalálkozót ünnepel, a kikerülő rendőrök figyelmeztették őket, ezt követően a helyszínt elhagyták.

09.06. 23 óra 56 perckor fiatalok petárdáztak, rollereztek. A Rendőrkapitányság munkatársai ezeket a jelenségeket nem tapasztalták, mert a tevékenységet folytató személyek időközben távoztak.

A rendőrkapitány válaszát azzal összegezte, hogy kiemelt figyelmet fordítanak a Máriaremetei Községi Liget közbiztonságának fenntartására. A lakossági bejelentések alapján – amennyiben szükséges – a megfelelő rendőri intézkedést foganatosítják, a szabálysértőkkel szemben az eljárást megindítják és lefolytatják.

A panaszos beadványához mellékelte a polgármesternek címzett több beadványát.

„Ön személyesen tett ígéretet még a megnyitás előtt, hogy a Községi Liget teljesen be lesz kerítve és lesz kapu, záróra és szabályozott nyitvatartás. Nyilván Ön is tudja, hogy ez nem történt meg, sőt, továbbra is egész éjjel 100%-on megy a világítás, beleértve a mászófalra és a körülötte lévő sporteszközökre irányított reflektorokat: mintegy meghívóként az éjszakai bandázásra. Mint ez történt tegnap éjszaka is, amikor egy csapat kölyök a magnójukból üvöltő zene mellett ordibálva pingpongozott és kosarazott. És nem, az őr nem jött ki. Beszéltünk vele, ő is azt mondta, se tábla, se kapu, viszont van világítás: tehát a pálya nyitva van 7/7, 0-24 h. Hogy küldjön el bárkit? Mire hivatkozzon?” (2023. május 27.)

„A nyári szünidő első napja. Lassan 23h és a ligetben még folyik a piknik. Néha dobolnak is egy kicsit, csapkodják a parkoló autók ajtaját. Egy kellemes hétfő este. Nálunk reggel 5.30-kor szól az ébresztő óra. Köszönjük polgármester úr.” (2023. június 19.)

„A mai buli, 0 óra 30 perc. Minden vizes, így nem maradtak sokáig, de arra épp elég, hogy megint fölverjenek az éjszaka közepén. Meddig még?” (2023. június 22.)

„Polgármester Úr, ma is, tegnap is kint volt a Közterület-felügyelet és a rendőrség. Napok óta képtelenség aludni. Már eleve úgy jönnek, hogy azt ordítják 'itt vagyunk, megjöttünk'. Külön szerencse, hogy ki is van írva, hogy 0-24 a nyitvatartás. Ha az egyik csoportot elküldik, jön a másik. Csak nekik vannak jogaik?” (2023. augusztus 19.)

A panaszos rendelkezésünkre bocsátott egy közösségi felületen megjelent bejegyzést is: „Közöségi Ligetben iszonyat hangerővel megy a zene, káromkodnak, ordibálnak olyan hangerővel, hogy a zárt ablak és légkondicionáló mellett is felébredt a kisfiam. Olyan részeket és úgy beszélnek, hogy ijesztő. Nem fogjuk megköszönni a polgármesternek, hogy már megint nem tartotta be az ígéretét és nem záratta be éjszakára a Községi Ligetet. Bulinegyeddé tette a lakókörnyezetünket!! Tavasz óta nem tudunk pihenni már éjszakánként sem. Most olyan őrjöngés van lent a Ligetben, amit még a focidrukkerek is megirigyelhetnének, mindez az éjszaka közepén.” (2023. augusztus 19.)

A panaszos birtokvédelmi kérelmét a kijelölés alapján eljáró III. kerületi jegyző 2023. július 21-én hatásköre hiánya miatt elutasította.

A II. kerületi rendőrkapitányság rendészeti osztályvezetője a panaszos 2023. augusztus 20-án tett bejelentésére azt a választ adta, hogy intézkedett a Községi Liget és környékének visszatérő ellenőrzéséről. Emellett megadta a területileg illetékes körzeti megbízott nevét és telefonos elérhetőségét.

A panaszos 2025. június 29-én beadványa kiegészítéseként arról számolt be, hogy a helyzet tovább romlott, most már este 10 órakor sem jön senki, aki elküldené a Községi Liget látogatóit. A Szabadság utca Liget felőli oldalára kikerült egy megállni tilos tábla, így a járművekkel a házak elé parkolnak, elállják a kaput, kocsibejárót, kipufogógázzal terhelve a környéket. A panaszos utalt a 2025. június 26-án tartott képviselő-testületi ülésre, amin téma volt a Liget működése.

A beadvány szerint júniusban is többször volt közterület-felügyelői és rendőrségi intézkedés.

A panaszos mellékelte egy videofelvételt, amin négy fiatal látható, akik a Ligetből távozva a Szabadság utcán haladnak, egyikük kezében kosárlabdával. A felvétel június 28-án 23 órakor készült.

A hivatkozott testületi ülés jegyzőkönyve szerint a Községi Liget házirendjével kapcsolatos képviselői kérdésre a Polgármester a következő választ adta: „Községi Ligetnek világos házirendje van, az este 10 óráig tartó nyitvatartás. (...) A tegnapi naptól kezdődően egyébként a városrendészet ellenőrzi a tízóraizárdatartást és felkéri az ott sportolókat egyébként, hogy hagyják abba ezt a tevékenységet. Tehát ezt csak azért mondom, hogy amikor az jelenik meg, hogy ismét városrendészeti intézkedésre kellett, hogy sor kerüljön, az azt jelenti, hogy mi megkértük a városrendészeket, hogy menjenek ki és ellenőrizzék és szóljanak a fiataloknak. (...) Községi egyeztetés számtalan volt. (...) Képviselő asszony, 10 órakor mennek oda a rendészek. (...) 10 órakor lesz ellenőrzés a Ligetben és egy kedves figyelmeztetés arra, hogy hagyják abba, mert zavaró hanghatásokkal jár a labdázásuk. (...) A Községi Liget 10 óráig lesz meg. (...) Adjunk neki egy - két hét türelmet, ha ez nem válik be, akkor visszatérünk a témára, és akkor egyeztetünk erről. (...) Nyilván az, hogy este 10 és hajnali egy között ott bármilyen buli vagy hangoskodás legyen, az senkinek nem a célja, ennek érvényt fognak szerezni városrendész kollégáim tegnapi naptól kezdődően. Hangsúlyozom, 9 óra 58 és 10 óra 2 perc között mennek ki a Ligetbe minden este.”²

Az ülésről beszámoló Budai Polgár tudósítása szerint „A polgármester a községi liget működéséről elmondta, hogy annak egyértelmű a házirendje: este 22 óráig tart nyitva. A Városrendészet ellenőrzi a zárást, és felkéri az ott sportolókat, hogy fejezzék be a tevékenységet, mert az zavarja a környéken lakókat.”³

A vizsgálat megállapításai

I. A hatáskör tekintetében

Az alapvető jogok biztosának feladat- és hatáskörét, valamint az ennek ellátásához szükséges vizsgálati jogosultságait az Ajb.t. határozza meg. A 18. § (1) bekezdésének b) pontja értelmében az alapvető jogok biztosához bárki fordulhat, ha megítélése szerint helyi önkormányzat tevékenysége vagy mulasztása a beadványt tevő személy alapvető jogát sérti vagy annak közvetlen veszélyével jár, feltéve, hogy a rendelkezésre álló közigazgatási jogorvoslati lehetőségeket – ide nem értve a közigazgatási pert – már kimerítette, vagy jogorvoslati lehetőség nincs számára biztosítva.

A rendelkezésünkre álló dokumentumok alapján megállapítható, hogy a panaszos korábban bejelentésekkel fordult a hatóságokhoz, további jogorvoslati lehetőség nincs

² <https://testulet.masodikkerulet.hu/web/jegy/7bce2f2b-4aa3-11f0-b009-0242ac1b0002/test/119fad9-5d8b-11f0-9674-0242ac1b0002>

³ https://www.budaipolgar.hu/data/cms205026/2025_11.pdf

számára biztosítva, ezért az ügy vizsgálata – figyelemmel az alapvető jogokkal összefüggő visszasság gyanújára is – az alapvető jogok biztosának hatáskörébe tartozik.

Az Ajbt. 28. § (1) bekezdése úgy rendelkezik, hogy az alapvető jogok biztosja az általa lefolytatott vizsgálatról jelentést készít, amely tartalmazza a feltárt tényeket, az ezeken alapuló megállapításokat és következtetéseket.

II. Az érintett alapvető jogok és elvek tekintetében

Az alapvető jogok biztosja egy adott társadalmi probléma mögött álló összefüggésrendszer feltárása során autonóm, tárgyilagos és semleges módon, kizárólag alapjogi érvek felsorakoztatásával és összevetésével tesz eleget megbízatásának. Az ombudsmani intézmény megalakulása óta az országgyűlési biztos következetesen, zsinórmértékként támaszkodott az Alkotmánybíróság alapvető jogállami garanciákkal és az alapjogok tartalmával kapcsolatos elvi megállapításaira.

1. Az Alaptörvény VI. cikk (2) bekezdése szerint *az állam jogi védelemben részesíti az otthon nyugalma*.

„(23) Az Alaptörvény VI. cikk (1) bekezdése a magánszféra (a magánélet és a kapcsolódó részjogosultságok) védelmét rögzíti. Ez a bekezdés egyéni alanyi jogot állapít meg: az állam nem avatkozhat az egyén magánszférájába, az egyén pedig hivatkozhat magánéletének védelmére a jogtalan beavatkozással szemben.

(24) Az Alaptörvény VI. cikk (2) bekezdése ettől eltérő jellegű rendelkezés. Az, hogy „az állam jogi védelemben részesíti az otthon nyugalma”, az (1) bekezdéshez kapcsolódó intézményvédelmi rendelkezés: az állam olyan jogi környezet és gyakorlat kialakítására köteles, amely az otthon védelmét ténylegesen is biztosítja. Az Alaptörvény VI. cikk (2) bekezdése tehát az állam számára határoz meg kötelezettséget, ugyanakkor mérlegelési lehetőséget is, hogy az otthon védelmét milyen eszközökkel és tartalommal biztosítja. Ez a bekezdés nem formál alanyi jogot az otthon védelmére, de alapot adhat arra, hogy az állam az otthon nyugalma érdekében fellépjen [...]”⁴

2. Az Alaptörvény XXI. cikk (1) bekezdése alapján *Magyarország elismeri és érvényesíti mindenki jogát az egészséges környezethez*.

„(17) [...] A környezethez való jog az állam környezetvédelemre vonatkozó kötelezései teljesítésének garanciáit emeli az alapjogok szintjére, beleértve a környezet elért védelme korlátozhatóságának feltételeit is. E jog sajátosságai folytán mindazokat a feladatokat, amelyeket másutt alanyi jogok védelmével teljesít az állam, itt törvényi és szervezeti garanciák nyújtásával kell ellátnia.”⁵

„(30) [...] Miközben azonban a környezet védelmének kötelezettsége egyaránt terheli a tág értelemben vett államot és a természetes és jogi személyeket, ez a kötelezettség természetszerűleg nem lehet teljesen azonos az egyes jogalanyok vonatkozásában. Miközben a természetes és jogi személyektől a hatályos jogszabályi előírások ismeretén és betartásán túlmenően általános jelleggel és kikényszeríthető módon nem várható el, hogy magatartásukat valamely, a jogalkotó által nem konkretizált, absztrakt célhoz igazítsák, addig az állam oldaláról az is elvárható, hogy egyértelműen meghatározza mindazon jogi kötelezettségeket, melyeket mind az államnak, mind pedig a magánfeleknek be kell tartaniuk, egyebek között annak érdekében, hogy az Alaptörvény P) cikk (1) bekezdésében nevesített értékek hatékony védelme érvényesüljön.”⁶

⁴ 3308/2020. (VII. 24.) AB határozat

⁵ 13/2018. (IX. 4.) AB határozat

⁶ 28/2017. (X. 25.) AB határozat

3. Az Alaptörvény XX. cikk (1) és (2) bekezdése alapján *mindenkinek joga van a testi és lelki egészséghez*, ennek az alapjognak az érvényesülését pedig Magyarország genetikailag módosított élőlényektől mentes mezőgazdasággal, az egészséges élelmiszerekhez és az ivóvízhez való hozzáférés biztosításával, a munkavédelem és az egészségügyi ellátás megszervezésével, a sportolás és a rendszeres testedzés támogatásával, valamint a környezet védelmének biztosításával segíti elő.

„(17) [...] az egészséghez való jog nem csupán az egészség-betegség paradigmájában mozog, hanem annál tágabb értelemben olyan testi és szellemi állapotot jelöl, amely lehetővé teszi a társadalomban való minél hosszabb, testi és lelki gondoktól mentes életet [...]”⁷

Az Alaptörvény az egészséges környezethez, valamint az egészséghez való két alapvető jogon keresztül közvetlen kapcsolatot teremt a környezet állapota és az ember testi, lelki egészsége között. Így az ezen alapvető jogokkal kapcsolatos kérdéseket mindig vizsgálni kell az állami szervek környezetvédelmi intézkedések tételére vonatkozó kötelessége oldaláról is.

III. Az ügy érdemében

1. Jogszabályi háttér

1.1. A Möt. 13. § (1) bekezdésének 2. pontja szerint a helyi közügyek, valamint a helyben biztosítható közfeladatok körében ellátandó helyi önkormányzati feladat a településüzemeltetés, amibe beletartozik a közparkok kialakítása és fenntartása. A 4. pont az egészséges életmód segítését célzó szolgáltatásokat, a 15. a sportot nevesíti.

Az Stv. 55. § (1) bekezdésének c) pontja alapján a települési önkormányzat – figyelemmel a sport hosszú távú fejlesztési koncepciójára – fenntartja és működteti a tulajdonát képező sportlétesítményeket.

A Kvt. a környezet védelmének alapelvei között rögzíti az együttműködést: az állami szervek, a helyi önkormányzatok, a természetes személyek és szervezeteik, a gazdálkodást végző szervezetek és mindezek érdekvédelmi szervezetei, valamint más intézmények együttműködni kötelesek a környezet védelmében.⁸

Az Mvtv. 10. § (1) bekezdése értelmében az állam jogi védelemben részesíti az otthon nyugalalmát.

A TÉKA szerint, „a zöldterület állandóan növényzettel fedett közterület, amely a település zöldinfrastruktúrával való ellátottságát, klimatikus viszonyainak megőrzését, javítását, ökológiai rendszerének védelmét, valamint a pihenést és testedzést szolgálja. A zöldterület általános használata szerint közpark vagy közkert. A zöldterület övezeteinek közterületről akadálymentesen megközelíthetőnek és az általuk szolgált fő funkció vagy funkciók tekintetében akadálymentesen használhatónak kell lenniük”. A közpark „több funkciót szolgáló, közhasználatú közterületi zöldterület, amelyet bárki használhat”.⁹

2. A Máriaremetei Közösségi Liget általános bemutatása

„A Közösségi Ligetben minden generáció megtalálhatja a számára vonzó programot, lehetőség van játszani, sportolni, kikapcsolódni, minőségi időt együtt tölteni, így az amúgy is erős hidegkúti közösség még erősebbé válhat – mondta a polgármester. (...) A Közösségi Liget 28 ezer négyzetméteren több mint 200 fát telepítettek, új ülőbutorokat, hulladékgyűjtőket és ivókutakat helyeztek ki. Kialakítottak egy 450 méter hosszú kétsávos

⁷ 3292/2017. (XI. 20.) AB határozat

⁸ Kvt. 10. § (1) bekezdés

⁹ TÉKA 32. § (1)-(2) bekezdés és 5. § 77. pont

gumiburkolatú futókört és egy kerékpáros KRESZ-tanpályát, kibővítették a kültéri fitneszparkot, játszó- és sporttereket létesítettek: pingpong- és sakkasztalok, pétanque-, röplabda- és kosárlabdapálya várja a sportolni vágyókat. A terület nem megfelelő minőségű földjét elszállították, helyette új termőföld érkezett. A parkban egy új épület is helyet kapott, a biztonság érdekében pedig térfigyelő rendszert építettek ki. A parkolást 19 szórt burkolatú parkolóhely, valamint biciklitárolók segítik.”¹⁰

A Sport XXI. Nemzeti Sportstratégiáról szóló 65/2007. (VI. 27.) OGY határozat szerint ideális esetben a sportolás kiemelt szerepet játszik a fizikai és mentális egészség megőrzésében, az egészségtudatos magatartás kialakításában. Kiváló életvezetési technikák és módszerek közvetítője, a nevelés egyik legfontosabb eszköze, mely játékos formában vérteti fel megoldási készletekkel az ifjúságot, illetve lehetőséget nyújt az egyén önmegvalósítására. A sport a természeti környezetben történő időtöltés egyik eszközeként, nélkülözhetetlen szerepet tölthet be a környezetkímélő tudatformálásban, a családi és társadalmi kötelékek erősítésében kulturált szabadidő-eltöltési, szórakozási lehetőség biztosításával. Pihenést, örömforrást és élvezetet nyújtó hasznos időtöltés, amely gyakorlati eszköze is lehet a hátrányos helyzetű csoportok felzárkóztatásának.

A Stratégia rögzíti, hogy szükséges a sportolási terek (multifunkcionális szabadidőközpontok, szabadidőparkok) fejlesztése, a lehetőségek javítása.

Az ilyen és ehhez hasonló közösségi ligetek létét kifejezetten hasznosnak, előremutatónak és támogatódnak tartjuk. Nyilvánvalóan szükségesek azok a helyszínek, ahol változatos sporttevékenységre, emellett valamennyi generációnak kulturált, akár közös időtöltésre nyílik lehetőség, különösképpen, ha ennek helyszíne a települési zöldterülettel is kapcsolódik, ugyanakkor ez természetesen nem okozhat a környéken lakóknak aránytalan terhet.

3. A helyszínen szerzett tapasztalatok

Munkatársaink több alkalommal, különböző napszakokban jártak a helyszínen, egyes esetekben hosszabb ideig tartózkodva ott.

A panaszos ingatlanához legközelebb a futókör egy része, a pingpongasztalok és a fitness park elemei helyezkednek el. Távolabb van a mászófal, a homokos röp- és a rekortán borítású kosárlabda pálya.

A Községi Liget melletti Pokorny József Sport- és Szabadidőközpont területén kivilágítható sportpályák (4 tenispálya, 3 kispálya és egy labdarúgó pálya) vehetők igénybe, hétköznap 8:00-21:30, hétvégén és ünnepnapokon 8:00-20:00 óra között.¹¹

A Községi Ligettel szintén határos Gyarmati Dezső Uszoda hétköznap 6:00-tól 21:00 óráig, hétvégén 8:00-tól 20:00 óráig tart nyitva. A megvilágítással rendelkező kültéri medence hétköznap 8:00-14:30-ig, hétvégén 8:00-19:30-ig használható.¹²

A zavarónak tekinthető fényhatást alapvetően a labdarúgó pálya reflektoros világítása és kisebb mértékben az uszoda külső fényforrásai jelentik. Ezek lekapcsolásával már csak a terület saját lámpái világítják meg nem túl erős fényvel a létesítményt. Ezt a hatást, vagyis kifejezetten a Községi Liget önálló kandeláberes megvilágítását a lakóházak szempontjából nem értékeltük zavarónak, különös tekintettel arra is, hogy az utca (Szabadság utca) közvilágítása is fényforrást jelent.

Ott tartózkodásaink alkalmával az egyes létesítmények kihasználtsága változó volt, a

¹⁰ <https://masodikkerulet.hu/cimlap/sport-jatek-es-pihenes-az-uj-kozossegi-ligetben>

¹¹ <https://www.masodikkeruletsport.hu/pokorny-jozsef-sport-es-szabadidokozpont/>

¹² <https://www.gydu.hu/>

futópályát és a fitness parkot minden alkalommal használták néhányan. Hangoskodás, esetleges rendzavarás nem volt, némi hanghatás a labdarúgó pálya felől hallatszott. A Közösségi Ligetet a látogatók rendeltetésszerűen, szükségtelen zajt nem okozva használták.

A helyszíni szemlék alkalmával a Szabadság utca forgalma nem volt számottevő, a járművek egy része a Közösségi Liget parkolójába hajtott vagy onnan állt ki.

A létesítmény tájékoztató táblákon ismertetett használati rendje¹³ egyebek mellett az alábbiakat tartalmazza: „3. A Használati rend betartását az Üzemeltető által ellenőrzéssel megbízott személyek végzik. A Parkban kamerarendszer működik, melynek felvételeit felhasználhatja Budapest II. kerület Önkormányzata, illetve a hivatalos szervek – különösképpen személyi vagy tárgyi sérülés, illetve a használati renddel ellentétes cselekedetek kivizsgálása ügyében. [...] 13. Kérjük a Park használata során a látogatókat, hogy tartózkodjanak azon tevékenységektől, melyek a többi vendég vagy a környezet és a szomszédok szükségtelen zavarásával járnak. [...] 34. Hangoskodni a Park területén sötétedés után szigorúan tilos. Kérjük, vegyék figyelembe az itt lakók nyugalma és ne használjanak sötétedés után hangszórókat/hangos eszközöket, ne hangoskodjanak.” Külön felhívás tartalmazza, hogy „Ésti-éjszakai órákban, valamint vasárnap 12.00-15.00 között a környék lakóinak nyugalma érdekében a hangos beszéd, zajkeltés nem megengedett.” A tábla bal felső sarkában tüntették fel a nyitvatartási időt: „Hétfő-vasárnap korlátlanul”. A használati rend megsértésének észlelésekor a parkornél vagy a Városrendészetnél lehet bejelentést tenni a megadott telefonszámon. Ez azt jelenti, hogy az esetleges rendbontások, zajongások alkalmával is tehető bejelentés.

A Közösségi Liget működésére vonatkozó, a 2025. június 26-án tartott képviselő-testületi ülésen elhangzott új információ ismeretében indokolt volt a helyszín ismételt megtekintése abból a szempontból, hogy a használati rend utal-e a változásra.¹⁴

A látogatókat a nyitvatartási idő változásáról a táblákon a „NYITVATARTÁS Hétfő-vasárnap korlátlanul” szövegrészre ragasztott és azt elfedő kisméretű papíron olvasható felhívás tájékoztatja a következő tartalommal: „NYITVATARTÁS Hétfő – Vasárnap 0-24-ig KIVÉVE Sportpályákat és a Fitness eszközöket, melyeket (helyesen: melyek) minden nap 7-22-ig használhatók!” Megjegyezzük, hogy egyes papírok részben felfeslettek, illetve egy helyen nem is volt papír a táblán, ezért időtállóbb, emellett a látogatók számára jól láthatóan elhelyezett tájékoztatást tartunk indokoltnak.

4. A nyitvatartási idő kérdése

4.1. A panasz benyújtásakor és a megkeresésünkre kapott jegyzői válasz idején a nyitvatartás korlátlan volt, és mivel biztosított az éjszakai megvilágítás, a használatnak a sötétedés sem vetett véget, ami azt jelentette, hogy akár éjjel is lehetett például kosárlabdázni. A labda pattogása, palánknak ütődése ilyenkor, egyéb zavaró körülmények, zajhatások hiányában fokozottabb problémát jelenthet. Szemléink alkalmával kosárlabdázás nem folyt, ezért nem volt lehetőségünk megítélni, hogy az mennyire hallható a panaszos ingatlanánál.¹⁵

A nyitvatartási idő kérdése a létesítmény átadása előtt is felmerült, erről tanúskodik a Budai Polgár 2022. szeptember 25-i számában megjelent írás. A kerület polgármestere a 2022. szeptember 10-én, a helyszínen tartott fórumon „Lakossági kérdésre elmondta azt is, hogy a park nyitvatartásáról egyeztetnek a lakókkal, mert azt közösen kell meghatározni.”¹⁶ Az egyeztetés megtörténtéről, eredményéről nincs információnk, ugyanakkor le kell szögezni,

¹³ Közpark használati rend, érvényes: 2023. január 1-től visszavonásig.

¹⁴ 2025. szeptember 4.

¹⁵ A kosárlabda pálya a Liget panaszos ingatlanától távolabbi részén, az uszodához közelebbi felén kapott helyet.

¹⁶ https://www.budaipolgar.hu/data/cms190409/BP_2022_14.pdf

hogy a polgármester híradás szerinti vállalása nem értelmezhető akként, hogy biztosan lesz zárva tartási időszak, azaz nem lesz korlátlan a használat.

A Budai Polgár 2023. július 16-án megjelent száma ismét foglalkozott a nyitvatartással. Az egyik önkormányzati képviselő a június 27-én tartott képviselő-testületi ülésen felvetette, hogy a „Közösségi Ligetben éjszaka gondot okoz a hangoskodás. Kérte, hogy mielőbb legyen meg a kerítés és a bekamerázás a környéken élők nyugalma érdekében. (...) A Közösségi Ligettel kapcsolatban a polgármester elmondta, hogy nem az előző önkormányzati ciklusban elkezdett beruházást fejezték be, hanem áttervezették a területet, megépítették és átadták a parkot. Felhívta a figyelmét, hogy az eredeti elképzelés szerint még kerítés sem lett volna, de első lépésként elrendelték a megépítését. Kamerarendszert telepítettek és a parkőri szolgálat is működik, a városrendészetet felkérték, hogy végezzen folyamatos ellenőrzést éjjel is. Ez az első nyári szezon, így még kidolgozás előtt áll a kapuzárás és az esti nyitvatartás szabályozása.”¹⁷ Eszerint ekkor már felmerült a létesítmény esetleges zárása, a nyitvatartás szabályozása.

4.2. Általánosságban kijelenthető és tapasztalataink is alátámasztják, hogy a nyitvatartási idő a zajjal járó tevékenységet folytató vállalkozások, üzletek esetén mindenképpen sarkalatos kérdés, mert amellett, hogy keretet ad a működésnek, kiszámíthatóvá is teszi azt a környezete számára és határt szab a zavaró hatásoknak.

A korlátlan nyitvatartás tetszőleges időbeli használatot tesz lehetővé. A lakosok nem tudják, nem tudhatják, mely időben kell a sportolással együtt járó zajra számítani. A helyzetet bonyolítja, hogy többfunkciós létesítményről van szó, ahol például a futás vagy a falmászás nyilvánvalóan egészen más megítélés alá esik, mint a labdajátékok. A Ligettel szomszédos labdarúgópálya és az uszoda használata a megállapított nyitvatartási idő miatt korlátozott, a kétségtől erős fényű reflektorok azt követően már nem működnek, a fényhatás így számottevően csökken.

A sportolás esetleges zavaró hatásai mellett nem hagyható figyelmen kívül az sem, hogy egy ilyen létesítmény fiatalok, csoportok találkozási helyeként is szolgálhat. Egy néhány fős társaság nem hangos beszélgetése is zavaró lehet, különösen este, éjszaka, amikor egyéb zavaró hatások nem jelentkeznek. Fokozottan igaz ez, ha a résztvevők hangosabbak, esetleg szórakoznak, zenélnek.¹⁸ Bár a helyszínen ilyen tapasztalataink nem voltak, a rendőrség beszámolt néhány esetről.

A polgármester a képviselő-testületi ülésen kifejezetten csak a labdázást említette, („10 órakor lesz ellenőrzés a Ligetben és egy kedves figyelmeztetés arra, hogy hagyják abba, mert zavaró hanghatásokkal jár a labdázásuk”), ugyanakkor hozzászólását azzal kezdte, hogy a „Közösségi Ligetnek világos házirendje van, az este 10 óráig tartó nyitvatartás”. A táblákon újonnan elhelyezett, a nyitvatartási időről szóló tájékoztató a sportpályákra és a fitness eszközökre állapít meg használati időt (7-22 óra), miközben a Közösségi Liget nyitvatartási ideje változatlanul 0-24 óra. Ez tehát azt jelenti, hogy a Közösségi Ligetben 22 óra után a sportolás nem engedélyezett. A polgármester kilátásba helyezte, hogy a későbbiekben sor kerülhet egyeztetésre, ha a mostani működési rend nem válik be.

4.3. A testi és lelki egészséghez való alapvető jog érvényesülésére az Alaptörvény egyszerre több eszközt is megjelöl, ezek közül a panasz szempontjából kiemelendő a sportolás és a rendszeres testedzés támogatása, valamint a környezet védelmének biztosítása.¹⁹

¹⁷ https://www.budaipolgar.hu/data/cms196012/2023_11.pdf

¹⁸ Ezek a jelenségek bárhol előfordulhatnak, azonban egy ilyen létesítménynek „odavonzó” hatása is lehet.

¹⁹ Alapvető jogok ütközése esetén az ún. szükségesség-arányosság teszt alkalmazása merül fel. „Alapvető jog más alapvető jog érvényesülése vagy valamely alkotmányos érték védelme érdekében, a feltétlenül szükséges

A sport az egészségfejlesztés alapvető eszköze, a szabadidő eltöltésének társadalmilag is hasznos módja, amely jelentős szerepet tölt be az ifjúság erkölcsi, fizikai nevelésében, a személyiség formálásában. A mozgásgazdag életmód hasznosságát és szükségességét kifejező szemlélet terjesztése, a meglévő létesítmények korszerűsítése és újak kialakítása hozzájárul a lakosság életmódjának, szabadidős tevékenységének helyes irányba tereléséhez. Erre tekintettel a sportolási lehetőségek biztosítása olyan intézkedés, amely kifejezetten támogatandó.

Általánosságban kijelenthető, hogy a sportolás zajhatással járhat együtt: a résztvevőktől és a nézőktől származó hangoskodás mellett egyéb zavaró hatások is jelentkeznek: a labda pattogása, kapufának, palánknak, kerítésnek ütődése.

A Ptk. 5:23. §-a (a dolog használatának általános magánjogi korlátja) szerint „a tulajdonos a dolog használata során köteles tartózkodni minden olyan magatartástól, amellyel másokat, különösen a szomszédokat szükségtelenül zavarná, vagy amellyel jogaik gyakorlását veszélyeztetné”. A Ptk. Nagykommentár úgy fogalmaz, hogy a rendelkezés alkalmazásakor a tulajdonos és mások érdekeinek összemérésére és egyeztetésére van szükség, amely során a szükségképpen ellentétes érdekek kiegyenlítése mentén húzható meg a tulajdonos használati jogának korlátja. Ennek meghatározása az egyes esetek összes körülményének mérlegelése alapján történhet, és elsősorban a bíróság vagy más hatóság mérlegelési jogkörébe tartozik. Kétségtelen, hogy bizonyos mértékű zavarást többnyire mindenkinek el kell viselnie, a tűrési küszöb azonban esetenként eltérő lehet, a zavarás jellegétől, a lakókörnyezet sajátosságaitól és a technikai fejlődés adott állásától függően. A szembenálló érdekek mérlegelése nyomán kialakított érdekegyensúly az a támpont, amelyhez képest a zavarás szükségessége vagy szükségtelensége megállapítható, és amelynek segítségével meghatározható, hogy mi a zavarásnak az a mértéke, amelyet a sérelmet szenvedett még tűrni köteles.

A szükségtelen zavarás fogalma arra is utal, hogy a zavarásnak bizonyos – mindig az egyedi esetben meghatározható – köre felfogható szükségesnek, vagyis a zavarás valamely szintjét mindenki – így a szomszéd is – köteles eltűrni, az ilyen zavaró tevékenység tehát csak akkor tiltott, ha a zavarás szükségtelenül következik be. Jelentősége van annak is, ha a zavarást olyan közérdekű tevékenység váltja ki, mint a sportolás, amit az Alaptörvény a testi és lelki egészség biztosításának eszközeként nevesít. Fontos ugyanakkor hangsúlyozni, hogy kizárólag a létesítmény rendeltetésszerű használatával együtt járó zavarás tekinthető szükségszerűnek, társasági tevékenységek tekintetében ez alapvetően a nappali időszak, vagyis az éjszakai „bulik”, zenélések, hangoskodások semmi esetre sem.

A Közösségi Liget fenntartása nem csupán a pályák, eszközök karbantartását, biztonságos használhatóságát, szükség esetén javítását vagy cseréjét jelenti, hanem azt is, hogy az önkormányzat tulajdonosként folyamatosan gondoskodik a lakosság nyugalalmát biztosítani hivatott használati szabályok betartatásáról. A biztonsági szolgálat jelenléte garanciát jelenthet a létesítmény rendeltetésszerű használatára, ami azonban csak akkor tekinthető érdemi biztosítéknak, ha az esetleges hangoskodás, rendzavarás észlelésekor azonnal fellép.

Összegzés

A Közösségi Liget kollektív érdeket szolgáló, a lakosság egészséghez való jogát hatékonyan és széles társadalmi körben hozzáférhető módon szolgáló létesítmény, ami sokak

mértékben, az elémi kívánt céllal arányosan, az alapvető jog lényeges tartalmának tiszteletben tartásával korlátozható.” (Alaptörvény I. cikk (3) bekezdése)

számára teremt sportolási, kikapcsolódási lehetőséget.

Jelenleg a Közösségi Liget nyitvatartása (0-24) és a sportpályák, fitness eszközök időbeli használhatósága (7-22) elválik egymástól. A használatra vonatkozó korlátozás egyértelmű hivatkozási alapot és fellépési lehetőséget biztosít a városrendészet számára.

A fenntartó kötelezettsége, hogy rendelkezésre álljon és működjön is a lakosság nyugalmát biztosítani hivatott intézményrendszer, azaz a biztonsági szolgálat és a térfigyelő kamerák, továbbá a 22 óra utáni esetleges sportolás és a sporttal össze nem függő magatartások, zavaró éjszakai jelenségek megszüntetésére gyors és hatékony intézkedés történjen.

Figyelemfelhívás

Az érintett hatóságok eljárásával kapcsolatban alapvető joggal összefüggő – a közigazgatás nem megfelelő működésére visszavezethető – visszásság nem merült fel. A lakókörnyezet védelme érdekében, az együttműködés környezetjogi alapelvére is tekintettel azonban felkérjük a kerület polgármesterét, hogy az érintettek (rendőrség, közterület-felügyelet, polgárőrség) bevonásával tekintsék át az új működési rend tapasztalatait. Ennek részeként javasoljuk akár a lakosságtól származó adatgyűjtést is, amire a rendőrség tájékoztatása szerint korábban, lakossági bejelentés miatt már sor került. Fentiek alapján átfogó kép alakulhat ki a létesítmény új működési rendjének megítéléséről, lakókörnyezetre gyakorolt hatásairól, és ennek következtében további intézkedések bevezetésének szükségességéről vagy akár az esti nyitvatartás módosításáról.

Emellett javasoljuk, hogy a sportpályákra és a fitness eszközökre vonatkozó 7-22 óra közötti használati időre már a bejáratoknál, jól láthatóan hívják fel a látogatók figyelmét.

Budapest, 2026. március 3.


Dr. Juhász Imre



ALAPVETŐ JOGOK BIZTOSA


Dr. Bándi Gyula



ALAPVETŐ JOGOK BIZTOSÁNAK A JÖVŐ NEMZEDÉKEK ÉRDEKEINÉK VÉDELMEIT ELLÁTÓ HELYETTESE